

I. La Bibliothèque cantonale et les Archives de l'Etat en 1957

Kantonsbibliothek und Staatsarchiv im Jahre 1957

Les nouveaux locaux / Neue Räumlichkeiten

Au cours de l'automne 1957, les collections et les bureaux de la Bibliothèque et des Archives cantonales ont été transférés dans les locaux aménagés, à leur intention, 9 rue des Vergers, dans les anciens bâtiments de la Banque cantonale. Telle est l'heureuse issue d'un problème posé il y a plus de 30 ans. Il convient d'évoquer ici les vicissitudes qu'a rencontrées cette affaire et de rendre hommage, en passant, à tous ceux qui ont été les artisans de sa réussite.

C'est en 1922 déjà que notre prédécesseur, M. l'abbé Dr L. Meyer, attire pour la première fois l'attention du Conseil d'Etat sur l'insuffisance de nos locaux. Dès lors, celle-ci ne cesse de s'aggraver sans que les rappels de M. Meyer recueillent le moindre écho. En 1945, à notre tour, nous alertons le Conseil d'Etat en lui adressant un rapport circonstancié sur la situation des services logés dans le bâtiment du collège de Sion, à savoir le collège proprement dit, l'Ecole normale des instituteurs, la Bibliothèque et les Archives cantonales :

De 1893, où le bâtiment à peine achevé a été mis à leur disposition, jusqu'à 1945, ces services se sont développés d'une manière sensible. Les chiffres des statistiques le font apparaître.

Installé dans l'aile gauche, le *collège* qui, en 1893, compte 87 élèves répartis en 6 classes, en abrite en 1945, 229 en 19 classes.

Installée dans l'aile droite, l'*Ecole normale* qui, en 1893, compte 53 élèves répartis en trois cours, en abrite en 1945, 69 en 8 cours.

La *Bibliothèque cantonale* installée au rez-de-chaussée comprend, en 1893, une salle de lecture et environ 5 000 volumes logés dans un seul magasin ; en 1945, le nombre des volumes a passé à 50 000 environ qu'abritent deux grands magasins au rez-de-chaussée et neuf petits magasins dans les locaux des Archives au sous-sol.

Quant aux *Archives*, elles représentent, en 1893, un ensemble de si peu d'importance qu'elles n'occupent que trois petites armoires ; en 1945, elles réunissent, grâce surtout aux efforts déployés par M. le Dr L. Meyer de 1905

à 1941, des fonds considérables : ceux de l'Etat (partie ancienne, transition 1798-1815, moderne), des fonds de communes et aussi d'importants fonds privés qui s'entassaient finalement dans les locaux disponibles jusqu'à l'encombrement.

En se fondant sur ce rapport, illustré par une vision locale, le Conseil d'Etat a la bienveillance de constater que la situation est devenue intolérable, et par décision du 2 novembre 1945 il charge l'architecte cantonal, M. Karl Schmid, d'établir « un plan en vue de la construction d'un bâtiment destiné à la Bibliothèque et aux Archives cantonales ».

La première question à examiner est celle de l'emplacement. Il importe en effet que le bâtiment projeté soit placé dans un endroit facilement accessible aux personnes qui fréquentent la bibliothèque, que cet endroit soit tranquille pour qu'on y puisse travailler sans être dérangé, et qu'il ne soit pas trop éloigné des bureaux de l'administration qui utilisent les archives.

Après un examen approfondi et compte tenu de l'utilité publique, du plan d'extension et du désir du gouvernement de ne pas disperser ses établissements, l'architecte cantonal porte son choix sur la parcelle de terrain située à l'est du collège et au sud de la tour des Sorciers, appartenant au chapitre de Sion. Au rapport qu'il remet à cet effet, le 11 septembre 1946, au chef du Département de l'Instruction publique, M. le conseiller d'Etat Cyr. Pitteloud, M. Schmid joint un plan de situation et une esquisse de l'édifice projeté, dressée par M. Marc Lovay, architecte au service des bâtiments. Les pourparlers officiels engagés au cours de l'hiver 1946-1947 n'aboutissent pas. Ce premier projet est abandonné.

Une nouvelle solution se présente quelques mois plus tard. En effet, par lettre du 1er septembre 1948, l'hoirie de Lavallaz demande à l'Etat du Valais s'il serait éventuellement acquéreur de la maison Supersaxo, à la rue de Conthey, dont l'intérêt artistique et archéologique est indéniable. Chargé de donner un préavis sur cette offre, l'architecte cantonal propose, dans le rapport qu'il adresse, le 28 septembre 1948, au président du Conseil d'Etat, d'acquérir le bâtiment et de l'aménager pour y loger la Bibliothèque et les Archives cantonales. Cependant, cette fois-ci, il n'est même pas établi un projet de transformation et de restauration : les pourparlers sont rompus, au printemps de 1949, pour des raisons qu'il est inutile d'évoquer ici ; elles font cependant regretter que la maison Supersaxo n'ait pu être affectée, dans son intégrité, à un but culturel.

Mais voici qu'en ce même printemps de 1949 la Banque cantonale, à l'étroit dans ses locaux, prend la décision de construire un nouvel édifice ; elle offre alors ses anciens bâtiments à l'Etat. M. le conseiller d'Etat Marcel Gard, chef du Département des Finances, mandaté par ses collègues pour étudier leur utilisation éventuelle, propose d'y loger divers services de son département dispersés en ville de Sion, en particulier celui des Contributions. Comme il vient de prendre une part active aux pourparlers relatifs à la maison Supersaxo, M. Gard n'a pas perdu de vue nos difficultés ; c'est la raison pour laquelle il propose d'attribuer également à nos services une partie des locaux que va céder à l'Etat du Valais la Banque cantonale. Les tractations avec cette dernière se poursuivent et aboutissent, en 1952, à un décret du Grand Conseil, daté du 16 mai, qui autorise le Conseil d'Etat « à acheter pour le prix de

fr. 1 000 000.— les immeubles, bâtiments et terrain de la Banque cantonale du Valais sis à Sion, rue de la Dent Blanche et rue des Vergers, avec les installations des chambres fortes, des archives et des coffres ». Notons que la Bibliothèque et les Archives cantonales sont les seuls services qui soient nommément désignés dans le décret.

Cette heureuse solution obtenue d'une façon quasi inespérée, intervient un temps de pose pendant lequel la Banque cantonale ouvre un concours et passe à la réalisation de ses projets. Enfin, en 1956, les travaux de construction sont assez avancés pour amener l'architecte cantonal à faire préparer des plans en vue de nos aménagements. Si la répartition, entre le Département des Finances et celui de l'Instruction publique, des locaux disponibles dans les deux bâtiments ne s'effectue pas sans quelques difficultés, il faut reconnaître qu'elles s'aplanissent rapidement grâce à la compréhension mutuelle des chefs des départements, MM. les conseillers d'Etat M. Gard et M. Gross.

Le soin d'élaborer les plans a été confié à M. Marc Possa, architecte au service des bâtiments. Celui-ci a travaillé en étroite collaboration avec nos collègues et nous-même. L'on doit dire, maintenant que l'on peut juger ses réalisations, que l'architecte a su résoudre avec bonheur les problèmes que posaient l'état des lieux et les nécessités de nos institutions, et en tirer le meilleur parti.

* * *

L'ancienne Banque cantonale comprend deux bâtiments contigus reliés par un escalier central, ayant tous deux façade sur la rue des Vergers (Pl. I).

Le premier, dit bâtiment principal, à l'est, a été construit en 1914-1915 par Charles Gunthert, architecte, à Vevey ; il a deux étages sur rez-de-chaussée et sous-sol, et se distingue, à l'angle nord-est, par une tourelle en saillie surmontée d'un toit à bulbe.

Le second, dit l'annexe, à l'ouest, a été construit en 1935 par M. Alphonse de Kalbermatten, architecte, à Sion ; il comprend, sous un toit plat, un étage sur rez-de-chaussée, entre-sol et sous-sol.

Les services de la Bibliothèque et des Archives cantonales occupent les rez-de-chaussée et les sous-sols des deux bâtiments, soit au total cinq étages ; les étages supérieurs, au nombre de trois, sont attribués à divers services du Département des Finances, notamment à celui des Contributions. On accède à nos services, de la rue des Vergers, No 9, par l'escalier central formé de deux rampes coupées par un palier : à droite, le bâtiment principal abrite la Bibliothèque ; à gauche, l'annexe abrite les Archives.

I. — La Bibliothèque

Il est superflu de décrire ici en détail la répartition et l'organisation des locaux dans chacun des rez-de-chaussée. Les plans que nous reproduisons et leurs légendes sont suffisamment explicites pour guider et orienter le visiteur.

Faisons toutefois remarquer qu'à la Bibliothèque tout est disposé en fonction de la salle centrale qui abrite le prêt et les catalogues. De là, on a accès à la salle de lecture fermée par une paroi vitrée, aux divers bureaux et à tous les magasins de livres, de plain-pied pour l'étage et par l'ascenseur pour le sous-sol.

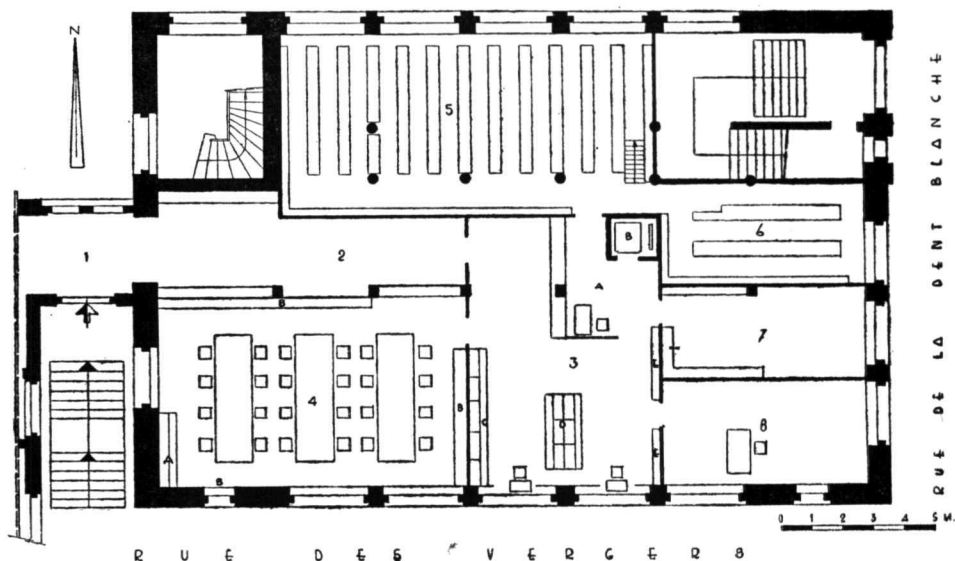


Fig. 1. — La Bibliothèque.
Plan du rez-de-chaussée.

1. Hall d'entrée commun à la Bibliothèque et aux Archives.
2. Corridor et vestiaire.
3. Salle du prêt et des catalogues (Pl. II, 1):
A. Service du prêt;
B. Ascenseur;
C. Catalogue alphabétique;
D. Catalogue encyclopédique, systématique et des « Vallesiana »;
E. Bibliographies générales.
4. Salle de lecture (avec 24 places assises) (Pl. II, 2):
A. Casiers pour 110 périodiques (actuellement : 94);
B. Bibliothèque consultative (dont les rayons offrent place pour près de 2000 volumes; actuellement : 1200 environ).
5. Magasin de livres (partiellement sur deux étages) (Pl. III, 1).
6. Magasin de livres.
7. Bureau: enregistrement et cataloguement.
8. Bureau du bibliothécaire-adjoint.

Abb. 1. — Bibliothek.
Plan des Erdgeschosses.

1. Gemeinsamer Eingang für Bibliothek und Archiv.
2. Gang und Kleiderraum.
3. Katalogsaal und Ausleihe (Taf. II, 1):
A. Ausleihe;
B. Lift;
C. Alphabetischer Verfasserkatalog;
D. Alphabetischer und systematischer Sachkatalog; Vallesiana-Katalog;
E. Handbibliothek (Bibliographien, Kataloge usw.).
4. Lesesaal (24 Sitzplätze) (Taf. II, 2):
A. Zeitschriftengestell (Raum für die laufenden Nummern von 110 Zeitschriften; heute 94);
B. Präsenzbibliothek (Raum für 2000 Bände; heute ca. 1200).
5. Büchermagazin (teilweise zweigeschossig) (Taf. III, 1).
6. Büchermagazin.
7. Arbeitsraum (Registrierung und Katalogisierung).
8. Arbeitszimmer des Adjunkten des Kantonsbibliothekars.

En *sous-sol*, on trouve en sortant de l'ascenseur, au nord, le local réservé aux expéditions. Les quatre salles au sud et à l'est sont entièrement affectées aux magasins ; quant aux anciennes chambres fortes de la Banque, elles abritent la Réserve (Pl. III, 2) et les collections de cartes.

Il n'y a rien de particulier ni d'original à signaler à propos des rayonnages qui sont tous en bois et à crémaillère. Ils ont dû être adaptés aux locaux et aménagés de manière à disposer au maximum de la place ; il a été toutefois possible de rendre les rayonnages généralement accessibles sans échelle.

Les rayonnages sont actuellement occupés aux deux tiers.

II. — Les Archives

L'aménagement du rez-de-chaussée de l'annexe ne présentait aucune difficulté. On y a installé à l'entrée, au sud, indépendant, le bureau du chef des services.

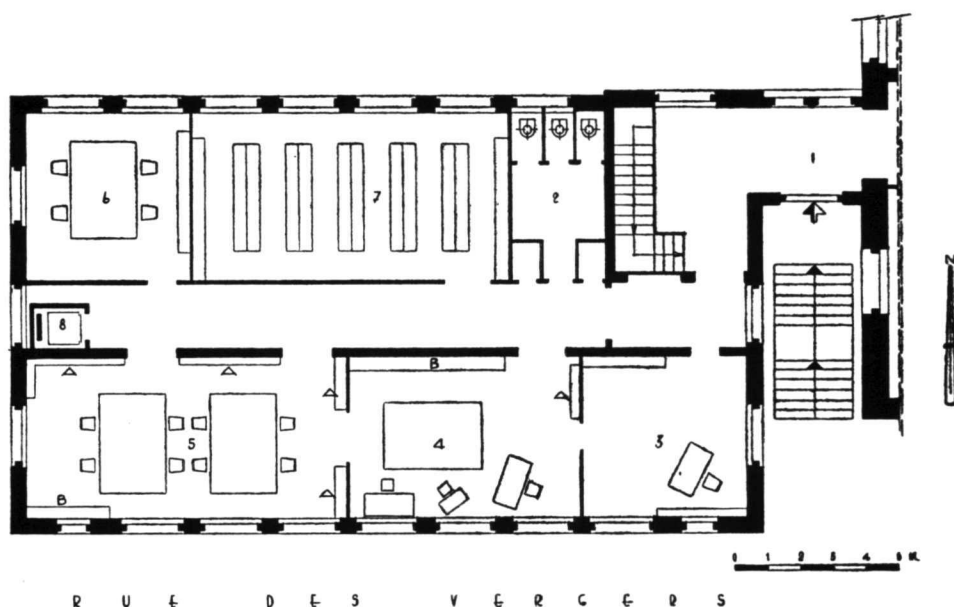


Fig. 2. — Les Archives.
Plan du rez-de-chaussée.

Abb. 2. — Archiv.
Plan des Erdgeschosses.

1. Hall d'entrée commun à la Bibliothèque et aux Archives.
2. Toilettens également communes.
3. Direction de la Bibliothèque et des Archives.

1. Gemeinsamer Eingang für Archiv und Bibliothek.
2. Toilettenraum für Archiv und Bibliothek.
3. Direktion der Bibliothek und des Archivs.

- | | |
|--|---|
| <p>4. Renseignements (Bureau de l'archiviste-adjoint) (Pl. IV, 1) :</p> <p>A. Inventaires ;</p> <p>B. Catalogues sur fiches.</p> <p>5. Salle de travail (avec 8 places assises) (Pl. IV, 2) :</p> <p>A. Bibliothèque consultative (dont les rayons offrent place pour près de 2000 volumes ; actuellement plus de 600) ;</p> <p>B. Casiers pour documents en consultation.</p> <p>6. Salle de conférences.</p> <p>7. Magasins de documents.</p> <p>8. Ascenseur.</p> | <p>4. Auskunft (Arbeitszimmer des Adjunkten des Staatsarchivars) (Taf. IV, 1):</p> <p>A. Inventare und Register;</p> <p>B. Zettelkataloge.</p> <p>5. Arbeitsraum (8 Sitzplätze) (Taf. IV, 2):</p> <p>A. Präsenzbibliothek (Raum für 2000 Bände; heute ca. 600);</p> <p>B. Gestelle für die Ablage von Dokumenten.</p> <p>6. Konferenzzimmer.</p> <p>7. Magazin.</p> <p>8. Lift.</p> |
|--|---|

L'*entre-sol* comprend trois salles principales : à l'ouest, un local dans lequel passe l'ascenseur et qui est réservé au triage des entrées ; on y accède de plain-pied de la ruelle anonyme qui relie la rue des Vergers à la rue de Lausanne. Au sud, le grand magasin qui occupe toute la longueur du bâtiment, abrite les fonds particuliers (privés et communaux) acquis par l'État ou reçus en dépôt ; la chambre forte, au nord, est destinée à recevoir les archives de la Bourgeoisie de Sion.

Le *sous-sol*, formé d'une unique salle, conserve sur des rayonnages métalliques les archives modernes des départements de l'administration cantonale.

Personnel / Personal

M. J.-M. Biner, commis aux Archives, appelé au service militaire, a été remplacé, du 14 janvier au 20 mai, par M. Ad. Favre, ancien commis.

La préparation et les opérations du déménagement, qui ont ralenti le rythme des travaux scientifiques, ont exigé par contre de nombreux travaux extraordinaires. Pour y faire face, nous avons bénéficié, pendant deux mois et demi, du concours de M. C. Burrin, aide à la conciergerie de l'État ; Mlle S. Nolfi, de Zurich, qui a accompli un stage volontaire de deux mois, en août et septembre, à la Bibliothèque, a prolongé son activité jusqu'à la fin de l'année ; M. Henri Huber, à Sion, a travaillé durant un mois et demi pour inscrire dans les doubles des registres de l'état civil les mentions marginales communiquées par le Département de Justice, charge nouvelle qui incombe au personnel des Archives, à teneur de l'art. 7 du règlement d'exécution du 20 novembre 1956 du décret sur l'état civil.

Enfin, prenant en considération le fait que, durant ces dix dernières années, notre trafic a, d'une manière générale, doublé et qu'en suite de notre installation dans de nouveaux locaux, il est en passe de s'accroître encore, le Conseil d'Etat vient d'attribuer à notre service, par décision du 27 décembre 1957, un nouveau poste d'employée féminine.

Publications / Veröffentlichungen

- *Liste des acquisitions récentes* (Zuwachsverzeichnis) de la Bibliothèque cantonale, 14^e année, 1957 (4 fasc., 32 p.).
- A. Gattlen, *Die Oberwalliser Volks- und Schulbibliotheken einst und jetzt*, in *Walliser Jahrbuch* für 1958, S. 57-59.

a) Bibliothèque cantonale / Kantonsbibliothek

I. Accroissements / Zuwachs

1. *Achats / Kauf* : 723 ouvrages = 828 volumes et brochures.

Principaux achats :

- Plus de 70 titres d'ouvrages pédagogiques acquis avec le concours du Département de l'Instruction publique (voir *Liste des acquisitions récentes*, 1957, N° 4).
- 127 volumes et brochures acquis de Mlle Elisabeth Mangisch, Sion.
- E. Bénézit, *Dictionnaire critique et documentaire des peintres, sculpteurs...*, nouv. éd., Paris, 1954-1957, 8 vol.
- *Bereinigte Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848-1947*, Bern, 1949-1955, 15 Bde.
- J.-G. Droysen, *Geschichte des Hellenismus*, neue Ausg., Basel, 1952-1953, 3 Bde.
- *Encyclopédie de la Pléiade*, Paris, 1956 (en cours).
- G. Gorgerat, *Initiation à la musique...*, Lausanne, 1955-1956, 6 vol.
- M. Lescarbot, *Le Tableau de la Suisse et autres alliez de la France...*, Paris, 1618.
- Ed. Meyer, *Geschichte des Altertums*, Basel, 1953 (en cours).
- *Le Portrait valaisan*, Genève, 1957.
- L. Réau, *Iconographie de l'art chrétien*, Paris, 1955 (en cours).
- S. Singer, *Sprichwörter des Mittelalters*, Bern, 1944-1947, 3 Bde.

2. *Dons / Geschenke* : 731 ouvrages = 828 volumes et brochures.

Principaux donateurs :

M. E. de Palézieux, Lausanne (42) ; Ecole normale des garçons, Sion (35) ; M. Etienne Dallèves, Sion (25) ; Bibliothèque nationale, Berne (25) ; Département des Travaux publics, Sion (25) ; M. Conrad Curiger, Sierre (20) ; Chanoine J.-M. Theurillat, St-Maurice (15) ; A. Gattlen, Sion (13) ; M. G. Ghika, Sion (12) ; Consulat général d'Allemagne, Genève (12) ; Département de l'Instruction publique, Sion (11) ; M. Jean Marclay, Monthey (10) ; M. Jean-Marc Biner, Bramois (10).

Outre toute une série de bibliothèques, d'institutions, de sociétés fédérales et cantonales et quelques imprimeurs valaisans :

MM. P. Ancenis ; A. Arlettaz, Sion ; A. Berthet, Aoste ; F.-L. Biétry, Val d'Illiez ; L. Biollaz, Sion ; P. Bondioli, Milan ; M. Bornand, Lausanne ; Max Bouët, Montana ; L. Bridel, Lausanne ; Dr R. Burnand, Lausanne ; Dr L. Carlen, Brig ; René Closuit, Martigny ; O. Clottu, St-Blaise ; Pierre Courthion, Paris ; Mlle J. Cretton, Sion ; MM. Jean Darbellay, Fribourg ; H. Delacrétaz, Lausanne ; K. Dellberg, Sierre ; A. Donnet, Sion ; Chne L. Dupont Lachenal, St-Maurice ; Ad. Favre, Bramois ; Dom A. Fracheboud, abbaye de Tamié ; F. Frachebourg, Sion ; R. P. B. de Gaiffier, Bruxelles ; abbé G. Gillioz, Sion ; Jean Graven, Genève ; P. Guichonnet, Bonneville ; Fr. Imhof, Visp ; Léon Imhoff, Sion ; Dr G. Jedlicka, Zürich ; F. Kreuzer, aux USA ; L. Lathion, Aproz ; M.-A. Letey Ventilatici, Aoste ; W.-A. Liebeskind, Genève ; abbé Cl. Lugon, Sion ; Colin Martin, Lausanne ; Jos. Maye, Chamoson ; chne H. Michelet, St-Maurice ; L. Moret-Rausis, Martigny ; Jean Nicollier, Sion ; B. Olsson, Sion ; Henri Onde, Lausanne ; G. Partsch, Genève ; abbé O. Perler, Fribourg ; W. Perrig-Bonvin, Sion ; Alf. Pfammatter, Raron ; Mlle M. Rataz, Sion ; MM. Olivier Reverdin, Genève ; R. P. Henri de Riedmatten, Annemasse ; L. de Riedmatten, Versailles ; Michel de Rivaz, Zürich ; Paul de Rivaz, Sion ; Henri Roh, Sion ; P. v. Roten, Visp ; Ernst Rothen, Visp ; Cl. Rossier, Genève ; Paul Rousset, Genève ; R. Ruffieux, Paris ; Michel Salamin, Sierre ; E. Schaub-Koch, Genève ; M.-R. Sauter, Genève ; Mlle Renée de Sépibus, Sion ; Dr A. Sierro, Sion ; A. Simonetta, Martigny ; Dr A. Theler, Sion ; D. Van Berchem, Bâle ; L. Volken, Rome ; R. Wirthner, Niederwald ; A. de Wolff, Sion ; Maurice Zermatten, Sion.

3. *Echanges et dépôts / Tausch und Deposita*. Echanges : 119 volumes et brochures ; dépôts : 85 volumes et brochures.

II. Enregistrement et cataloguement / Registratur- und Katalogarbeit

1748 titres ont été enregistrés.

Catalogues / Kataloge. 5221 fiches polycopiées ou dactylographiées ont été réparties comme suit :

- 2367 au catalogue alphabétique des auteurs ;
- 780 au catalogue méthodique ;
- 1823 au catalogue encyclopédique ;
- 251 au catalogue général, à Berne.

Le catalogue encyclopédique s'est, de plus, accru de 208 vedettes et de 1293 renvois.

Reliure / Buchbinderarbeit : 679 volumes.

III. Utilisation / Benützung

Nous avons noté à la Salle de lecture 4075 présences. Le prêt extérieur a porté sur 10 757 volumes. Le service du prêt a enregistré un mouvement de 1980 colis.

b) Archives de l'Etat / Staatsarchiv

I. Accroissements / Zuwachs

1. *Achat / Kauf*

Inventaire des archives de l'abbaye de St-Maurice (Valais) établi par le chanoine Hilaire Charles (1717–1782), archiviste de l'abbaye ; copie exécutée sur ordre d'Edouard Aubert pour la Bibliothèque nationale, à Paris. Photocopies de l'atelier photographique de la Bibliothèque nationale, à Paris. 1261 folios, négatifs, reliés en 4 vol.

2. *Dons / Geschenke*

- M. l'abbé G. Gillioz, Sion : 9 parchemins concernant diverses *familles de la région de Nendaz* (1495-1663) et provenant de la succession de l'abbé P. Délèze.
- M. Joseph Ebner-Nicolas, Sion, par M. A. de Wolff : *Précis de la défense de la châtelainie de Monthey contre l'abbaye de St-Maurice*, au sujet de droits d'alpage. S. d. (XVIII^e siècle ?), 2 f. de papier 16,5/23 cm.
- Mlle Elisabeth Mangisch, Sion : *Papiers de feu M. Maurice Mangisch*, avocat, directeur de l'École industrielle supérieure à Sion. 106 cahiers ou dossiers d'ordre pédagogique ; 406 dossiers conc. diverses procédures (1900-1945).
- Don d'un anonyme genevois, ami du Valais : recueil factice de *réconnitions du Bas-Valais* par noble Guillaume Fay, banneret de Monthey, vidomne de Vouvry, seigneur de Tanay, pour divers fiefs dans la région de Monthey, etc. Humbert David, notaire (1619-1671). 1 vol. relié manuscrit 22/30 cm., 96 fol. écrits.
- M. Paul Heldner, Glis : *Copies* de documents divers concernant la région de Holz/Glis (1680-1833), provenant des archives d'Aloys Blatter. 26 fol. dactylographiés.
- M. Dennis Duveen, New-York (USA) : *Documents* divers concernant la famille Défago et autres familles du Val d'Illiez, etc. 1 parchemin et 125 papiers (1685-1830).
- M. Norbert Roten, Sion : *Livre d'obligations appartenant à Joseph-Philippe Varone*, de Savièse, et comptes divers (1825-1914). Registre relié manuscrit, 214 p., 18/22 cm.
- M. Grass, secrétaire général des PTT, à Berne : 2 *lithographies* représentant Mgr Adrien Jardinier, évêque de Sion, et Mgr Théophile Bourgeois, prévôt du Grand St-Bernard (Orell Füssli, Zurich, 1889).

- M. Benjamin Ribordy, Sion : *Acte* passé à Martigny le 26 janv. 1433, par lequel Antoine de Platéa et sa femme cèdent à Pétermand de Platéa, habitant Sierre, l'usufruit de biens sis entre Grône et Bramois contre un revenu de 6 livres. Perrod Gottrat, notaire. Parchemin 34,5/67 cm.
- M. Alexandre Jullien, libraire, Genève : *Clichés et photographies* concernant le canton du Valais et constituant une partie des archives photographiques d'André Jullien. 143 pièces.
- M. J.-P. Chapuisat, Lausanne : *Transcription* d'un document des archives départementales de l'Isère (France) : Cession faite en février 1281 au comte de Savoie d'un revenu de 3 coupes de seigle à Saxon. 4 p. dactylographiées.

3. Dépôts / Deposita

- Administration communale de St-Léonard, par M. Jean Bitz, président : *Archives de la commune de St-Léonard*. Plus de 400 documents (parchemins, papiers, registres), en cours de classement.
- M. Célestin Fardel, anc. vice-président d'Ayent : 7 documents intéressant les archives communales d'Ayent : convention Sion-Ayent de 1922 pour le bisse de Clavoz, registres des poses de ce bisse (1922-1956) et règlement de l'association des propriétaires de poses (1949) approuvé par le Conseil d'État du Valais (Copies dactylographiées).
- M. Lucien Lathion, Nendaz, pour le comité de la Société d'histoire du Valais romand : *Protocole des séances* de la société (1915-1946), 2 cahiers manuscrits.

4. Versements / Eingang von Verwaltungsakten

Département de Justice et Police du Valais : 13 registres de doubles d'état-civil pour 1956.

II. Travaux / Arbeit

1. *Die Walliser Landratsabschiede* : le répertoire des diètes valaisannes (1529 à 1798) a pu être complété ou précisé. Les communes ou paroisses de Münster, Ernen, Zermatt, St-Nicolas, Mörel, Venthône et Fully ont communiqué leurs collections de recès du XVI^e siècle ; ces textes ont été soit copiés, soit collationnés sur nos copies (150 p. dactylographiées).
La traduction déjà établie a été revue et complétée pour les années 1554 à 1563 et munie de notes marginales.
Le répertoire méthodique de ces matières a été enrichi de 910 fiches nouvelles.
2. Les documents acquis à titre d'achat, de don ou de dépôt ont fait l'objet d'un *répertoire analytique* : 846 pièces ou liasses ont été répertoriées sur registre ou sur fiches ; un autre répertoire est en cours.

3. 45 *clichés d'imprimerie* ont été enregistrés, dont 25 déposés par la Société d'histoire du Valais romand.
4. Nous avons poursuivi pour 1956 l'établissement du *répertoire nécrologique*. — M. H. Huber a dactylographié les fiches restées manuscrites jusqu'ici des lettres A à F de ce répertoire.
5. *Surveillance des archives communales* : La commune de St-Léonard a déposé ses archives dans nos locaux ; un nouvel inventaire en sera dressé incessamment. Ont été inspectées : les archives communales de Sembrancher, les archives bourgeoises de Viège, les archives paroissiales et communales d'Ernen, les archives de la Contrée de Sierre à Venthône, les archives communales de Fully et d'Ardon ; le conseil communal de ces deux dernières communes a pris la décision de déposer ses archives dans nos locaux. Les communes de Niedergesteln et de Hohtenn ont demandé copie de l'inventaire de leurs archives.
A Ernen, une petite exposition de documents a été organisée par les soins des Archives cantonales.
Notre service contrôle également la dactylographie de l'inventaire des archives Stockalper à Brigue ; le décès de M. Uli Rotach, survenu le 15 avril 1957, à Brigue, a malheureusement arrêté l'établissement de l'inventaire sur fiches. 15 169 fiches avaient été rédigées à ce moment. Il faut espérer que le répertoire de cet important fonds pourra être achevé sous peu selon les principes suivis jusqu'ici.
Nous avons fait exécuter une copie de « l'inventaire Charles » des archives de l'abbaye de St-Maurice (v. ci-dessus I, 1^o).
6. Les doubles d'*état-civil* ont été munis d'une table des matières pour l'année 1956. Une classification plus rationnelle des communications d'annotations marginales a été entreprise.
7. Une dizaine de documents appartenant à d'*anciens fonds* ont été analysés. — 32 *photographies* et 2 microfilms de documents ont été classés.
8. Le *répertoire méthodique* des archives a été enrichi de 1126 fiches nouvelles.
9. 1230 fiches ont été ajoutées au *fichier toponymique* des noms locaux du cadastre. Le fichier établi sur la base de la carte nationale suisse au 1 : 50 000 a été enrichi de 987 fiches nouvelles.
10. Les *protocoles en langue allemande du conseil bourgeois de Sion* font l'objet d'une transcription, qui a été poursuivie pour les années 1604 à 1611 (375 p. manuscrites). M. le Dr Walter Perrig a fait don en outre de 133 pages dactylographiées (années 1701 à 1704).
11. M. l'abbé Dr H.-A. von Roten a achevé l'*inventaire des archives de la famille Clausen-Perrig*, déposées dans nos locaux (63 pages manuscrites).

III. Utilisation / Benützung

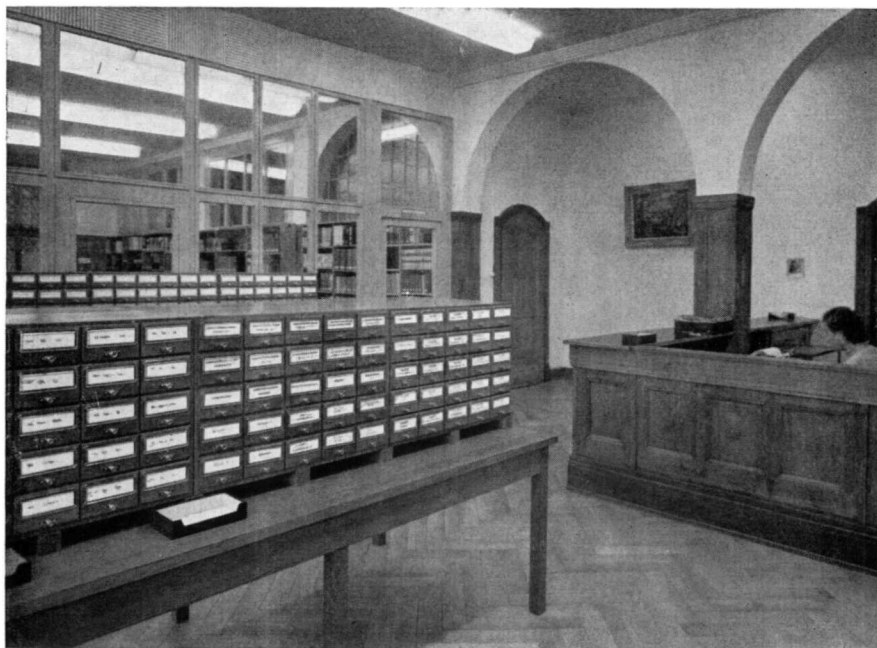
Les services de la chancellerie d'État et des différents départements ont fréquemment consulté les archives, de même que les communes d'Ernen, Hoh-tenn, Niedergesteln, Steg, Grône, Grimisuat, Ayent, Salins, Collonges et Gsteig (Berne). Les services de la Radio ou d'administrations fédérales, nombre d'ecclésiastiques, de professeurs, d'étudiants, de classes, de sociétés et de chercheurs divers ont consulté nos documents. Sur 1615 consultations il y a eu 890 consultations de documents.

Il a été répondu par écrit à plus de 200 demandes de renseignements concernant les droits de cité (60), les armoiries (150), etc. — 123 documents ont été analysés sur demande.

Citons quelques travaux entrepris ou poursuivis par des étudiants ou d'autres chercheurs : les châteaux valaisans, les évêques du Valais, les luttes pour le pouvoir temporel sous l'ancien régime, les relations d'Aoste avec le Valais, le droit des tutelles en Valais au moyen âge, l'hôpital de Martigny, le commerce du sel en Valais aux XVI^e et XVII^e siècles, la paroisse et les statuts d'Anniviers, l'époque de la Révolution et la République valaisanne de 1802, les routes et chemins de fer, l'histoire militaire, les autorités valaisannes du XIX^e siècle, les hôtels, les postes à Martigny, la biographie du chanoine J.-A. Berchtold, le moteur à explosion d'I. de Rivaz, la correspondance de Charles d'Odet au début du XIX^e siècle, les noms locaux de la région d'Hérémence, le faux-monnayeur Farinet, etc.



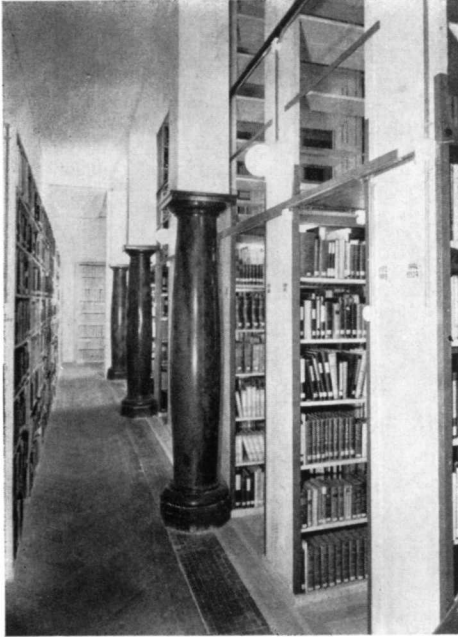
Nouveaux locaux de la Bibliothèque Cantonale et des Archives d'Etat.
Neue Räumlichkeiten der Kantonsbibliothek und des Staatsarchivs.
(Photos R. Schmid, Sion)



1. — Bibliothèque. — Salle du prêt et des catalogues.
Bibliothek. — Katalogsaal und Ausleihe.



2. — Bibliothèque. — Salle de lecture.
Bibliothek. — Lesesaal.



1. — Bibliothèque. — Magasin de livres
(partiellement sur deux étages).

Bibliothek. — Büchermagazin
(teilweise zweigeschossig).

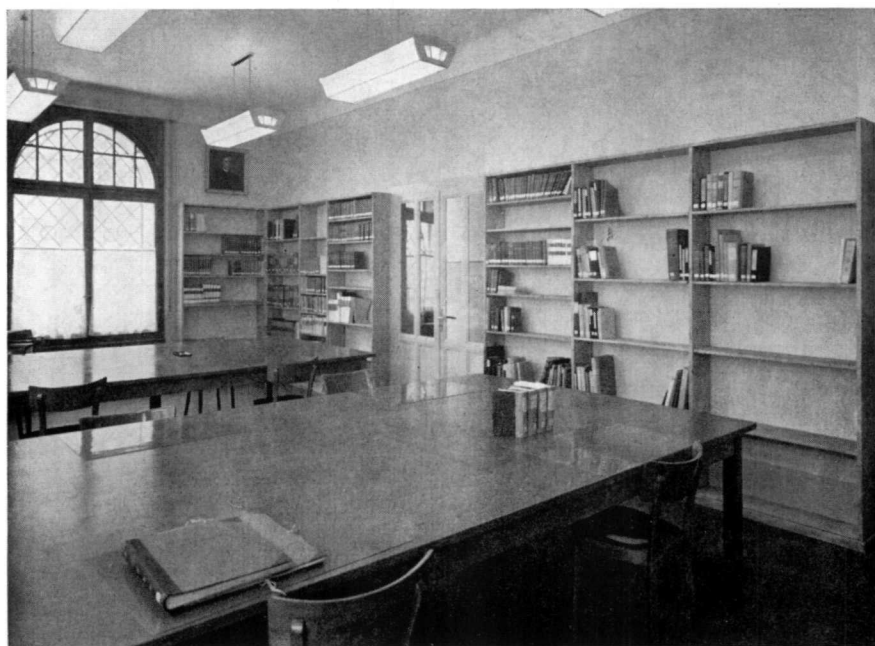


2. — Bibliothèque. — Réserve
(Incunables, livres anciens, etc.).

Bibliothek. — Sammlung alter Bestände
(Inkunabeln, usw.).



1. — Archives. — Renseignements.
Archiv. — Auskunft.



2. — Archives. — Salle de travail.
Archiv. — Arbeitsraum.